



Asamblea General

Distr. general
25 de julio de 2012
Español
Original: inglés

Conferencia de las Naciones Unidas relativa al Tratado sobre el Comercio de Armas

Nueva York, 2 a 27 de julio de 2012

Tema 9 del programa

Credenciales de los representantes que participan en la Conferencia

Informe de la Comisión de Verificación de Poderes

Presidente: Embajador Pablo Antonio Thalassinós (Panamá)

1. En el artículo 4 del reglamento de la Conferencia de las Naciones Unidas relativa al Tratado sobre el Comercio de Armas se establece lo siguiente:

Al principio de la Conferencia se nombrará una Comisión de Verificación de Poderes integrada por nueve miembros. Su composición se basará en la que haya tenido la Comisión de Verificación de Poderes de la Asamblea General en su último período de sesiones. La Comisión examinará las credenciales de los representantes e informará inmediatamente a la Conferencia.

2. En su primera sesión plenaria, celebrada el 3 de julio de 2012, la Conferencia, de conformidad con el artículo 4 de su reglamento, nombró una Comisión de Verificación de Poderes con la misma composición que la Comisión de Verificación de Poderes de la Asamblea General de las Naciones Unidas en su sexagésimo sexto período de sesiones, integrada por los siguientes Estados Miembros: China, Costa Rica, Egipto, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Italia, Maldivas, Panamá y Senegal.

3. La Comisión de Verificación de Poderes celebró una reunión el 25 de julio de 2012.

4. El Embajador Pablo Antonio Thalassinós, Representante Permanente de Panamá ante las Naciones Unidas, fue elegido Presidente por unanimidad.

5. La Comisión tuvo ante sí un memorando del Secretario General de la Conferencia, de fecha 25 de julio de 2012, relativo a las credenciales de los representantes de los Estados Miembros que participaban en la Conferencia. El Subsecretario General de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas formuló una declaración en relación con el memorando, en la que, entre otras cosas, actualizó el



memorando indicando las credenciales y comunicaciones recibidas después de su preparación.

6. Como se indica en el párrafo 1 del memorando y en la declaración conexas, el Secretario General de la Conferencia ha recibido, en la forma requerida por el artículo 3 del reglamento de la Conferencia, las credenciales oficiales de los representantes en la Conferencia de los siguientes 97 Estados Miembros: Albania, Angola, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Australia, Austria, Bahamas, Barbados, Belarús, Belice, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Camerún, Chile, China, Chipre, Colombia, Croacia, Cuba, Dinamarca, Djibouti, Ecuador, Egipto, El Salvador, Eslovaquia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Federación de Rusia, Fiji, Finlandia, Francia, Granada, Guatemala, Guyana, India, Indonesia, Iraq, Irlanda, Islandia, Israel, Italia, Jamaica, Japón, Kenya, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malasia, Malawi, Maldivas, Malí, Malta, Marruecos, Mauritania, México, Mónaco, Montenegro, Nepal, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, Pakistán, Palau, Panamá, Polonia, Portugal, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Árabe Siria, República Checa, República Democrática Popular Lao, República Dominicana, Samoa, San Marino, San Vicente y las Granadinas, Senegal, Serbia, Singapur, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suiza, Tailandia, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Ucrania, Uruguay, Viet Nam, Zambia y Zimbabue.

7. Como se indica en el párrafo 2 del memorando y en la declaración conexas, los siguientes 73 Estados Miembros han transmitido al Secretario General de la Conferencia información acerca del nombramiento de sus representantes en la Conferencia por medio de un cable o fax enviado por el Jefe de Estado o de Gobierno o por el Ministro de Relaciones Exteriores, o bien por medio de una carta o nota verbal de la Misión correspondiente: Afganistán, Alemania, Antigua y Barbuda, Armenia, Azerbaiyán, Bahrein, Bangladesh, Bélgica, Benin, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Burundi, Camboya, Canadá, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Emiratos Árabes Unidos, Eritrea, Eslovenia, Etiopía, ex República Yugoslava de Macedonia, Filipinas, Gabón, Georgia, Ghana, Grecia, Guinea, Guinea Ecuatorial, Guinea-Bissau, Haití, Honduras, Hungría, Irán (República Islámica del), Islas Salomón, Libia, Jordania, Kazajistán, Kirguistán, Kuwait, Lesotho, Líbano, Liberia, Madagascar, Mauricio, Mongolia, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nicaragua, Níger, Nigeria, Omán, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, República de Corea, República de Moldova, República Democrática del Congo, República Popular Democrática de Corea, República Unida de Tanzania, Rumania, Santa Lucía, Sierra Leona, Sri Lanka, Suriname, Swazilandia, Tayikistán, Uganda, Vanuatu, Venezuela (República Bolivariana de) y Yemen.

8. Como se indica en el párrafo 3 del memorando, en el momento de celebrarse la reunión de la Comisión de Verificación de Poderes, de los Estados Miembros que no se han mencionado en los párrafos 1 y 2 del memorando, los siguientes 23 Estados Miembros no habían comunicado al Secretario General información alguna acerca de sus representantes: Andorra, Bhután, Cabo Verde, Chad, Comoras, Gambia, Islas Marshall, Kiribati, Micronesia (Estados Federados de), Nauru, Qatar, República Centroafricana, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Santo Tomé y Príncipe, Seychelles, Somalia, Sudán del Sur, Timor-Leste, Tonga, Turkmenistán, Tuvalu y Uzbekistán.

9. El Representante Permanente de Egipto ante las Naciones Unidas declaró que su país deseaba dejar constancia de que la aceptación de las credenciales de Israel firmadas en Jerusalén no implicaba en modo alguno que Egipto o las Naciones Unidas reconocieran a Jerusalén como capital de Israel.

10. La Comisión decidió aceptar las credenciales de los representantes de todos los Estados Miembros mencionados en los párrafos 6 y 7 del memorando y en la declaración conexas, en el entendimiento de que las credenciales oficiales de los representantes de los Estados Miembros mencionados en el párrafo 7 del presente informe se comunicarían al Secretario General de la Conferencia lo antes posible.

11. La Comisión aprobó el siguiente proyecto de resolución sin someterlo a votación:

“La Comisión de Verificación de Poderes,

Habiendo examinado las credenciales de los representantes en la Conferencia de las Naciones Unidas relativa al Tratado sobre el Comercio de Armas,

Acepta las credenciales de los representantes de los Estados Miembros a que se hace referencia en los párrafos 1 y 2 del memorando del Secretario General.”

12. La Comisión decidió, sin proceder a votación, recomendar a la Conferencia que aprobara el proyecto de resolución (véase párr. 14 *infra*).

13. Este informe se presenta a la Conferencia a la luz de todo lo anterior.

Recomendación de la Comisión de Verificación de Poderes

14. La Comisión de Verificación de Poderes recomienda a la Conferencia que apruebe el siguiente proyecto de resolución:

Credenciales de los representantes en la Conferencia de las Naciones Unidas relativa al Tratado sobre el Comercio de Armas

La Conferencia de las Naciones Unidas relativa al Tratado sobre el Comercio de Armas,

Habiendo examinado el informe de la Comisión de Verificación de Poderes y la recomendación que figura en él,

Aprueba el informe de la Comisión de Verificación de Poderes.